

# Retzer Stadtnachrichten



Amtliche Mitteilung • Nummer 4/2016  
Postentgelt bar bezahlt • Zugestellt durch Post.at

[www.retz.gv.at](http://www.retz.gv.at)

## Landesausstellung Retz/Znaim 2021



Retz will sich für die Landesaustellung im Jahr 2021 bewerben. Hinter dieser Bewerbung stehen das gesamte Retzer Land und die Partnergemeinde Znaim. Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll wurde bei einem Gesprächstermin in St.Pölten vom gemeinsamen Vorgehen informiert. Die Entscheidung wer letztendlich den Zuschlag erhält, wird frühestens 2017 fallen. Bis dahin heißt es fleißig an der Vision weiterzuarbeiten.

**Advent  
„drüber & drunter“**

**3. bis 4. Dezember 2016**  
[www.advent-in-retz.at](http://www.advent-in-retz.at)

**Mein Geschenk  
aus Retz**

**25. 11. - 17. 12. 2016**  
[www.geschenk-retz.at](http://www.geschenk-retz.at)

**Neujahrskonzert  
Stadtkapelle Retz**

**5. und 6. Jänner 2017**  
[www.stadtkapelle-retz.com](http://www.stadtkapelle-retz.com)

## Personalien, Verstärkung im Stadamt

Das Team des Stadtamtes wurde erweitert. **Hr. Markus Pleha** verstärkt die städtische Buchhaltung (Musikschule) und **Fr. Evelin Schneider** arbeitet für die Verwaltung und das Bauamt. Neben **Fr. Karin Weiß** verstärkt nun auch **Fr. Sabina Unger** und **Fr. Ulrike Rihacek** die Kindergartenbetreuerinnen. Im Bauhof arbeiten seit Kurzem **Hr. Johannes Plank** und **Hr. Martin Strohmayer**. Wir heißen alle neuen MitarbeiterInnen herzlich willkommen und wünschen ihnen alles Gute bei ihrer Tätigkeit!

## Retzerin ist zertifizierte Grünraumpflegerin



Frau Gabriele Dürr, Mitarbeiterin des Bauhofes, hat den Lehrgang „Zertifizierte Grünraumpflegerin“ der Aktion „Natur im Garten“ des Landes NÖ mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen. Der Lehrgang gibt einen Überblick über alle wichtigen Bereiche, die bei der ökologischen Pflege berücksichtigt werden müssen. Im Rahmen dieses Lehrganges wurde auf der Projektbaustelle des Retzer Erlebnisbades eine neue Hecke gepflanzt.

## Wir gratulieren herzlich

### 100. Geburtstag

Katharina Schrolmberger	07.01.17	Unternalb	Retzerstraße 74
-------------------------	----------	-----------	-----------------

### 95. Geburtstag

Maria Bayer	24.03.22	Retz	Jahnstraße 8
Meta Lenz	10.03.22	Retz	Geißlerstraße 1-3/9
Maria Pohler	06.02.22	Retz	Jahnstraße 8
Friedrich Weiss	07.03.22	Retz	Windmühlgasse 5

### 90. Geburtstag

Ludmilla Binder	17.02.27	Retz	Bahnhofstraße 22-24/9
Frieda Fössl	03.03.27	Retz	Jahnstraße 8
Stefan Klein	20.02.27	Retz	Jahnstraße 8
Hildegard Kuntscher	23.02.27	Retz	Höfleinerstraße 6/Stg. 1/1
Dipl.Ing. Adolf Lehr	17.02.27	Retz	Laurenz von Kurz-Gasse 1b/2
Josefine Silberbauer	24.01.27	Retz	Jahnstraße 8

### 85. Geburtstag

Erna Jakits	17.01.32	Retz	Am Anger 17
Anna Löscher	16.01.32	Retz	Keilberggasse 5
Leopoldine Metzger	08.01.32	Retz	Jahnstraße 8
Johann Pflügl	29.03.32	Retz	An der Mauth 2/Top 13
Karl Piegler	28.03.32	Oberalpb	Winzerstraße 32
Maria Pramberger	05.03.32	Retz	Jahnstraße 8
Emma Schrimpf	24.02.32	Retz	Hauptplatz 7
Gertrude Weiser	17.03.32	Retz	Bahnhofstraße 34

### 80. Geburtstag

Alfred Franz Eisen	09.01.37	Retz	Geißlerstraße 1-3/6
Johann Graf	22.01.37	Retz	Fladnitzerstraße 44-46
Gertrude Honz	06.03.37	Oberalpb	Im Winkl 2
Eleonora Mohr	12.02.37	Retz	Fladnitzerstraße 47
Franz Naplava	17.02.37	Unternalb	Untere Seefeldgasse 9
Alfred Neuwirth	05.03.37	Retz	Steinbülgasse 3
Christina Pröglhöf	03.02.37	Oberalpb	Brunnwinkl 11
Franz Suchy	10.03.37	Kleinhöflein	Obere Hauptstraße 70/2
Richard Wimmer	28.02.37	Retz	Rudolf Resch-Gasse 4

### Goldene Hochzeit

Mag. Ilse Leisser & Dr. Winfried Leiser	12.01.67	Retz	Zum weißen Engel 231
Margit & Ernst Einzenberger	28.01.67	Hofern	Hofern 16
Brgitta & Heinz Brandstetter	04.02.67	Retz	Klostergasse 13

### Diamantene Hochzeit

Herta & Hermann Sattler	17.02.57	Kleinriedenthal	Kleinriedenthal 36
Gerta & Erich Langsteiner	18.02.57	Kleinhöflein	Winterseite 20

## Liebe Retzerinnen Liebe Retzer



Mit einem übervollen Terminkalender neigt sich das Jahr 2016 dem Ende zu. Bis der Gabentisch gedeckt ist, meinen wir noch vieles erledigen zu müssen.

Wie Sie schon der Titelseite entnehmen konnten, wird sich die Stadt mit der gesamten Region um die Austragung der Landesausstellung im Jahr 2021 bewerben. Schon mehrmals ist in der Vergangenheit eine Bewerbung ins Auge gefasst worden, jetzt wird daran sehr intensiv gearbeitet. Erfreulich ist, dass dieses Projekt von allen politischen Gruppierungen getragen, an einem gemeinsamen Strang gezogen wird. Zuletzt wurden ebenso im Gemeinderat immer wieder einstimmige Beschlüsse erzielt. Auch an der Sicherung und am Ausbau des Schulstandortes Retz zeigt sich die gute Zusammenarbeit.

Die Gemeinsamkeit ist auch bei der Erstellung des Budgets 2017 gefragt. Die wichtigen aber auch kostenintensiven Vorhaben der letzten Jahre haben zu enormen Schulden geführt. An deren Abbau müssen wir alle dringend arbeiten. Es wird also notwendig sein, in jedem Ressort und in allen Fachbereichen Einsparungen vorzunehmen bzw. die der Gemeinde zustehenden Einnahmen restlos einzufordern. Nur so wird das Land NÖ Zuschüsse weiterhin leisten. Bei den Budgetgesprächen wurde dies deutlich von der Aufsichtsbehörde aufgezeigt. Finanzreferent STR Ing. Roman Langer bemüht sich sehr die Stadtfinanzen zu verbessern, wofür ich ihm sehr herzlich danken möchte.

Lassen Sie mich noch kurz auf das Feuerwerk beim Weinlesefest zu

sprechen kommen. Leider hat es nicht unseren Erwartungen entsprochen. Die Wirkung der vergangenen Jahre wurde vor allem deshalb nicht erreicht, weil der Abschlussort auf dem Klosterbrücklweg zu weit vom Veranstaltungsort entfernt ist. Nächstes Jahr wollen wir eine bessere Lösung finden und so für einen gelungenen Abschluss unseres Weinfestes sorgen.

Für den kommenden Jahreswechsel wünsche ich Ihnen und Ihren Lieben Gesundheit, Zufriedenheit und viel Erfolg bei all Ihren Plänen.

Ihr Bürgermeister  
Helmut Koch

## Vino Spa mehrfach ausgezeichnet!

Über „vorbildliches Bauen“ bis hin zur „Lilie im Relax Guide 2017“, also der Fachwelt der Hotellerie, hat der neue Wellness Bereich im Hotel Althof eingeschlagen. Nicht nur insgesamt 4 Auszeichnungen konnten eingheimst werden sondern auch deutlich mehr Besucher und Gäste wurden

dadurch angelockt. Nicht nur als Hotelgast kann man die Annehmlichkeiten des neuen Vionospa nutzen, auch als Tagesgast kann man sich eine erholsame Auszeit nehmen.



# Retz als familienfreundliche Gemeinde ausgezeichnet



Am 18.10.2016 konnte Stadtrat Stefan Lang stellvertretend für die Stadtgemeinde Retz die Auszeichnung zur „familienfreundlichen Gemeinde“ von Familienministerin Dr. Sophie Karmasin in Graz entgegennehmen. Österreichweit wurden 83 Gemeinden heuer mit dem staatlichen Gütezeichen ausgezeichnet, welche Engagement für mehr Familienfreundlichkeit und

eine bessere Lebensqualität für ihre Einwohnerinnen und Einwohner zeigen. Dadurch soll unsere Stadt Retz noch lebens- und liebenswerter für unsere Einwohner, besonders für Familien, aber auch für unsere Touristen werden.

## Kunstprojekt zum Schulstart an der NMS Retz

Um einen guten und ganz besonderen Start an der NMS Retz in der ersten Schulwoche zu ermöglichen, lernten sich die beiden ersten Klassen im Rahmen eines Workshops mit der Künstlerin Mag. Eva-Maria Raab in kreativer Atmosphäre kennen.



Im Bild von links: Projektleiterin OLNMS Maria-Luise Kranner, Mag. Eva-Maria Raab, Schülerinnen und Schüler der 1. Klassen, Direktor Ernst Raab

Drei Tage lang setzten sie sich anhand unterschiedlicher Figuren aus dem „Dschungelbuch“ künstlerisch mit Toleranz, Rücksichtnahme und Wertschätzung des anderen auseinander. Kreative Dschungellandschaften wurden mittels Malerei und Collage zuerst einzeln von den SchülerInnen angefertigt und danach zu einem Gemeinschaftsbild vereint. Einzelne Maltafeln ergaben dann mosaikartig ein neues Ganzes. Es entstanden Brücken zum jeweils anderen bzw. zu sich selbst.

Foto: NLK J. Burchha

# HLT Retz - Top-Erfolg bei internationalem Bewerb



Am Bild von links nach rechts: FV Jürgen Kirchner, BEd, Dir. Hofrat Birgit Wagner, Elisabeth Zach, BEd, Katharina Gessl, Astrid Wicklicky (Gold), Sebastian Forster, Madeleine Rieder (Silber), Nadine Schneider (Silber) und KM Gerhard Breunhölzer, BEd

Bei den diesjährigen Wettbewerben der AEHT (Vereinigung der Europäischen Hotelfach- und Tourismusschulen) holten die Retzer Tourismusschulen 3 Medaillen. Als Austragungsort des 29. Jahreskongresses wählte das Präsidium die Stadt London. Vom 23. bis 28. Oktober 2016 kämpften die 500 Teilnehmer/innen aus 140 europäischen Tourismusschulen und 30 Nationen in London und bewiesen in verschiedenen Disziplinen ihr Know-How in Gastronomie und Hotellerie. Dabei waren in länderübergreifenden Teams unter Verwendung der begehrten Stockerl-der Arbeitssprachen Englisch oder Französisch

schriftliche Tests und praktische Aufgaben zu bewältigen. Die HLT Retz konnte sich wahrlich über einen „Medaillenregen“ freuen.

Mit einer Goldmedaille im Gepäck kehrte Astrid Wicklicky nach Retz zurück und begeisterte beim Bewerb Barista (Kaffee) die Jury. Madeleine Rieder holte Silber im Weinbewerb und Nadine Schneider überzeugte die Jury im Bereich Bar und sicherte sich eine Silbermedaille. Katharina Gessl (Tourismus) und Sebastian Forster (Küche) verfehlten nur knapp einen der begehrten Stockerl-plätze. Fachvorstand und zugleich Klassenvorstand

Jürgen Kirchner, welcher die SchülerInnen teilweise trainierte und begleitete, ist stolz auf die exzellenten Leistungen und betont den Wert derartiger internationaler Bewerbe, welche die Möglichkeit bieten, länderübergreifende Kontakte zu knüpfen und den Austausch auf europäischer Ebene zu fördern. Mit diesem Erfolg ist die HLT Retz die erfolgreichste Schule Europas auf diesem Wettbewerb.

## Defibrillator Stadtamt



Dank der Unterstützung zahlreicher Firmen konnte vor Kurzem ein Defibrillator im Eingangsbereich des Stadtamtes installiert werden. Bei Inbetriebnahme des „Defis“ werden die einzelnen Schritte durch das Gerät selbst mit Sprachsteuerung vorgegeben. Sollte das Gerät einen Herzstillstand feststellen, sind Maßnahmen zur Wiederbelebung bis zum Eintreffen eines Rettungsteams vorzunehmen.

# Wahlservice

Am 4. Dezember findet die Wiederholung des 2. Wahlganges zur Bundespräsidentenwahl statt. Wenn Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl.

## DAFÜR HABEN SIE NUN DREI MÖGLICHKEITEN:

**Persönliche Beantragung am Stadtamt. Achtung:** Ein amtlicher Lichtbildausweis (z.B. Pass, Führerschein, Personalausweis) ist für die Antragsstellung erforderlich.

**Schriftliche Beantragung** (auch per Fax u. E-Mail mit Angabe der Passnummer u. Kopie eines amtlichen Lichtbildausweises),

mit der personalisierten Anforderungskarte oder im Internet via [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) wo Sie rund um die Uhr Ihre Wahlkarte beantragen können.

Wir empfehlen die Wahlkarte möglichst frühzeitig zu beantragen!

## Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden!

Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Onlineanträge ist der 30. 11. 2016, für persönlich im Stadtamt eingebrachte Anträge der 2. 12. 2016, 12.00 Uhr.

Der **letztmögliche Zeitpunkt** für das rechtzeitige Einlangen von **Wahlkarten** (Briefwahl) über den

## Bundespräsidentenwahl 4. Dez. 2016

Sprengel	Wahllokal	Wahlzeit
1 WK	NÖ Landespensionistenheim, Jahnstraße 8	9 – 12 Uhr
2 - 6 WK	Stadtamt Retz, Hauptplatz 30	8 – 13 Uhr
7 - WK	Gemeindekanzlei Hofern	8 – 11 Uhr
8 - WK	Gemeindekanzlei Kleinhöflein	8 – 12 Uhr
9 - WK	Dorfhaus Kleinriedenthal	8 – 11 Uhr
10 - WK	Gemeindekanzlei Obernalb	8 – 12 Uhr
11 - WK	Gemeindekanzlei Unternalb	8 – 12 Uhr

Die Sprengel 1, 2, 3, 4, 5 und 6 sind barrierefrei erreichbar. Die Gemeindegewahlbehörde ist am Wahltag unter der Telefonnummer 02942/2223-32 erreichbar. Erreichbarkeit des Gemeindegewahlleiters nach Abschluss der Wahlhandlung: 0676/778 63 24.

Postweg bei den Bezirkswahlbehörden ist der 4. 12. 2016, 17:00 Uhr. Der letztmögliche Zeitpunkt für das rechtzeitige Einlegen von Wahlkarten mittels persönlicher Abgabe (Briefwahl) am Wahltag, 4. 12. 2016, ist in den Bezirkswahlbehörden bis 17:00 Uhr oder auch in je-

dem Wahllokal während der Öffnungszeiten möglich. Die persönliche Abgabe ist auch durch eine von dem/der WählerIn beauftragte Person zulässig.

Weitere Informationen finden Sie auf Ihrer persönlichen Wahlkarte!

# Schulobst- und Gemüseprogramm der EU im Kindergarten Retz

Dieses Jahr nimmt erstmals der Retzer Kindergarten am EU-Schulobst- und Gemüseprogramm teil. Der Zweck dieses Programmes ist es, den geringen Obst- und Gemüseverzehr von Kindern in der Phase, in der ihre Essgewohnheiten geprägt werden, nachhaltig zu erhöhen. Den Kindern soll vermittelt werden, dass Obst und Gemüse reich an lebenswichtigen Vitami-

nen und Mineralstoffen ist.

## WIE FUNKTIONIERT DIE ABWICKLUNG?

Zur Jause im Kindergarten werden regionales, saisonales Obst und Gemüse gereicht. Von der beantragten Summe für Obst und Gemüse für das Schuljahr 2016/17 werden 75 % aus EU-Mitteln für den Produktankauf bezahlt. Die restlichen



25 % müssen durch die Eltern übernommen werden. Alle österreichischen Schulen und Kindergärten können am Programm teilnehmen.

## Neues Martel in Unternalb



**Restaurator Manfred Bölderl** hat aus bestehenden Fragmenten und Teilen von anderen Bildstöcken ein ansprechendes neues Martel in Unternalb geschaffen.

Die Kosten für sämtliches Material und die notwendigen Arbeiten belaufen sich auf rund € 4.500,-.

Die **Dorfgemeinschaft Unternalb** trägt dankenswerterweise einen Betrag von € 2.000,- dazu bei.

## Grünraum/Bauhof bildet sich weiter



Als Weiterbildungsgelände wurde das Retzer Freibad gewählt.

## Blühendes Österreich - Retzer Trockenrasen

Viele Jahrhunderte lang waren die Retzer „Hausberge“ Weideland für Schafe. Die Beweidung, der spezielle Untergrund und das typische Klima haben ein ökologisch wertvolles Biotop entstehen lassen. Hier finden sich seltene Arten von Pflanzen, Tieren, Insekten und Kleintieren. Kuhschellen und Heidekrautflächen, der Ausblick auf die Stadt – die den Retzerinnen und Retzern lieb gewordenen Eigenschaften dieser Landschaft – sind seit dem Ende der Beweidung in Gefahr, in

immer schnellerem Tempo verdrängt zu werden, es droht die komplette Verbuschung.

Wie bereits berichtet, gab es bereits im Frühling eine mehrtägige Aktion, bei der Wildrosen und Robinien weggeschnitten („geschwendet“) wurden. Beteiligt waren dabei professionelle Naturschutzkräfte, viele Freiwillige und Flüchtlinge aus den Retzer Quartieren. Eine zweite Schwendung fand im Oktober und November statt – beide im Rahmen des Schutzgebietsmanagements des Landes Niederösterreich.

Ab Oktober gab es auch wieder Schafe auf den Trockenrasenflächen. Sie kommen von der Fami-

lie Hirsch aus Oberfladnitz.

Die Beweidung wird durch die Stiftung „Blühendes Österreich“ unterstützt, die sich für die Erhaltung der Artenvielfalt einsetzt. Wenn auch Sie sich beteiligen möchten, beim Schwenden oder bei der Betreuung der Schafe, bitten wir Sie, uns das mitzuteilen.



**NATURLAND NIEDERÖSTERREICH**  
Einzigartig. Vielseitig. Schützenswert.

### Stadtgemeinde Retz

Hauptplatz 30  
2070 Retz  
T: 0043-2942-2223  
F: 0043-2942-2223/11  
office@stadtgemeinde-retz.at  
www.retz.gv.at

## NÖ Heckentag 2016 – 10 Jahre „Abholort RETZ“

Am 05.11.2016 fand der vom Verein „Regionale Gehölzvermehrung“ zum 10. Mal abgehaltene „NÖ Heckentag 2016“ statt. Somit wurde den Interessenten des Retzer Landes und auch des Pulkautales wieder die Möglichkeit geboten, ihre Bestellungen direkt in Retz abzuholen. In nunmehr 10 Jahren konnten insgesamt 478 Besteller ihre Gehölze in Retz abholen.

Herr Gerhard Krempel beendet heuer seine 10-jährige Tätigkeit als Organisator des „Abholortes Retz“ und bedankt sich bei den teilnehmenden Gemeinden, dem Heckenbüro in Hollabrunn, der Baumschule Praskac, dem Bauhof Retz und vor allem bei seinen Mitarbeiterinnen GR Christine Sulzberger und Alexandra Trausmüller für die langjährige gute Zusammenarbeit.

Abschließend dankte der Obmann des Vereines „RGV“ Ing. Andreas Patschka dem scheidenden Organisator des Heckentages in Retz Gerhard Krempel für seinen unermüdlichen Einsatz und überreichte ihm als Dank und Anerkennung einen Geschenkkorb.

Zukünftig wird Frau GR Christine Sulzberger die Organisation der Heckentage in Retz übernehmen. Gerhard Krempel wird ihr aber auch weiterhin mit Rat und Tat zur Seite stehen.

# FF-Kleinhöflein Jahresrückblick

Das Jahr 2016 stand weiterhin im Zeichen unseres geplanten Zubaus zum Feuerwehrhaus, einem gemeinsamen Projekt mit dem Dorferneuerungsverein Kleinhöflein. Im Herbst konnte mit den Bauarbeiten gestartet werden. Mit dem Betonieren der Bodenplatte wurde unser Ziel für das heurige Jahr erreicht. Im Frühjahr 2017 werden die Arbeiten fortgesetzt. Auch darüber hinaus war die Freiwillige Feuerwehr Kleinhöflein sehr aktiv: Neben den Einsätzen, verpflichtenden Gesamtübungen und Schulungsvorträgen fanden zwei Übungen gemeinsam mit anderen Feuerwehren statt. Mit der Freiwilligen Feuerwehr Unterretzbach wurde ein technischer Einsatz geübt. Angenommen wurde ein Verkehrsunfall mit eingeklemmten Personen am Floherg. Mit der Freiwilligen Feuerwehr Kleinriedenthal wurde ein Brandeinsatz mit vermisster Person in der Kellergasse geübt. Auch bei der Unterabschnittsübung im Wohnhaus der Caritas in Unternalb waren wir zahlreich vertreten. Feuerwehrjurist Erhard Neubauer sowie die Feuerwehrmänner Christopher Rain und Jakob Etzinger erwarben das Funkleistungsabzeichen. Unsere Wettkampfgruppe nahm beim Landesfeuerwehrleistungsbewerb in

Zistersdorf teil. Dabei erwarb Dominic Drucker das bronzene Leistungsabzeichen. Eine Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr Kleinhöflein besuchte von 28. bis 31. Juli 2016 unsere Partnerfeuerwehr in Klein-Krotzenburg. Mit dieser Feuerwehr verbindet uns eine 35-jährige Freundschaft. Unserem langjährigen Kommandanten, Ehrenhauptbrandinspektor Edwin Neubauer, dem diese Freundschaft stets ein wichtiges Anliegen war, wurde dafür im Rahmen eines Festaktes von Gemeindebrandinspektor der Stadt Hainburg, Werner Merget, die Medaille des Deutschen Feuerwehrverbandes für internationale Zusammenarbeit verliehen. Von 19. bis 21. August 2016 fand der jährliche Feuerwehrheilige statt, im Rahmen dessen der Abschnittsfeuerwehrtag des Abschnittes Retz abgehalten wurde. Dabei wurden einige Mitglieder unserer Feuerwehr für ihre langjährige Tätigkeit ausgezeichnet, nämlich für 50 Jahre Ehrenhauptbrandinspektor Edwin Neubauer und Löschmeister Erwin Grünböck, für 40 Jahre Ehrenbrandinspektor Helmut Neubauer und Ehrenverwalter Erwin Drucker und für 25 Jahre Feuerwehrtechniker Robert Lehr. Edwin Neubauer wurde außerdem

Dank und Anerkennung für seine 15-jährige Tätigkeit als Kommandant des Unterabschnitts Retz ausgesprochen. Feuerwehrmann Bernhard Bach wurde zum Löschmeister befördert und Magdalena Lehr, Maria Priedl und Dominic Drucker als neue Mitglieder angelobt. Am 28.8.2016 feierten wir mit unserem Ehrenverwalter Erwin Drucker, der zu den großen Stützen unserer Feuerwehr zählt, dessen 60. Geburtstag. Details über die Einsätze und Aktivitäten können auf der Homepage unter

**[www.ffkleinhoeflein.at](http://www.ffkleinhoeflein.at)** nachgelesen werden. Ich wünsche ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das kommende Jahr. Ein herzliches Dankeschön der gesamten Mannschaft und allen, die die Freiwillige Feuerwehr Kleinhöflein tatkräftig unterstützen. Mein besonderer Dank gilt heuer den Mitgliedern des Dorferneuerungsvereines Kleinhöflein, die mit uns gemeinsam das Projekt des Zubaus zum Feuerwehrhaus samt Errichtung eines Dorfzentrums in die Tat umsetzen.

Dipl.-Ing. Robert Lehr,  
Feuerwehrtechniker  
Kommandant der FF Kleinhöflein

## Verantwortung 24 Stunden am Tag, 365 Tage/ Jahr

Im September fand in Retz das alljährliche Weinlesefest statt. Bei strahlendem Sonnenschein wurde am Sonntag im Anschluss an die Feldmesse die Fahrzeugsegnung unseres neuen Katastrophenhilfsfahrzeug (WLFA-K) vorgenommen. Die Kameraden trafen sich gemeinsam mit der Stadtkapelle Retz bei Fahrzeugpatin Elisabeth Bauer. Gemeinsam wurde auf den Hauptplatz marschiert. Kaplan Dr. Sahaya Thomas zelebrierte die heilige Messe bei Kaiserwetter am Festgelände des 62. Retzer Weinlesefest. Im Anschluss begrüßte Feuerwehrkommandant HBI Markus Leidenfrost alle Festgäste, unter ihnen Bezirksfeuerwehrkommandant LFR Alois Zaussinger, Bezirksfeuerwehrkommandant-Stellvertreter BR Reinhard Scheichenberger, EOBR Johann Thür, Abschnittskommandant BR Christian Lehninger, Bürgermeister Helmut Koch, Vize-Bürgermeister Alfred Kliegl, FJUR Erhard Neubauer, Alt-Bürgermeister Adolf Lehr, Stadtamtsdirektor Andreas Sedlmayr, Fahr-



zeugpatin Elisabeth Bauer sowie die Ehrendamen FM Sabrina Kiesling und FM Astrid Wiklicky. Nach einigen kurzen Grußworten von Bezirksfeuerwehrkommandant LFR Alois Zaussinger und Bürgermeister Helmut Koch, welche sich beide

für die Leistung der Feuerwehr bedankten, weihte Kaplan Dr. Sahaya Thomas das neue Feuerwehrfahrzeug, welches somit offiziell in den Dienst gestellt wurde.

L
EASY DRIVERS
www.easydrivers.at

**JETZT ANMELDEN  
UND DURCHSTARTEN**

Neue Winter-Termine:

➤ 14.11.

➤ 03.02.

➤ 27.12.

➤ 06.03.

➤ 16.01.

➤ etc.

**Easy Drivers Horn**  
Ing. Piassoni  
horn@easydrivers.at  
02982/30501

**Easy Drivers Retz\***  
retz@easydrivers.at  
02942/20323

\* Außenkursstelle von Horn

**ADVENT  
Ausstellung**

5. Dezember

6. Dezember

8. Dezember

Znaimerstraße 42  
2070 Retz  
Tel.: 02942/2258

GÄRTNEREI  
ROCKENBAUER

# Der SC Retz spielt eine tolle Herbstsaison

Der SC Retz avanciert bei. Mit Ihm wurde endlich im Herbst zum Riesentöter! Neben den Titelanwärtlern Leobendorf und Krems schlug man auch das Team der Stunde, den SV Haitzendorf. Nach einem holprigen Start (0:2 gegen SV Stripfing) steigerte sich das Team von Sascha Laschet und stieg Runde um Runde die Tabelle hoch. Maßgeblichen Anteil am Erfolg der Mannschaft trägt die Neuverpflichtung aus Tschechien, Jan Schulmeister

bei. Mit Ihm wurde endlich der langersehnte „Goalgetter“ gefunden. Ein ausgeglichener Kader mit einer guten Mischung aus jungen und routinierten Spielern, sowie die Handschrift von Trainer Sascha Laschet sind das momentane Erfolgsrezept. Der Verein setzt auf Ruhe und Kontinuität. Aber nicht nur in der Kampfmannschaft läuft, auch die U23 mischt heuer um den Meistertitel mit. Mit einer jungen, talen-



tierten Truppe um Niki Jugendmannschaften, die allesamt um die vorderen Plätze mitspielen! Nicht vergessen unsere

## Bezaubernde Adventklänge mit Ladies' Sound



**7.12.2016**

Jazzkeller Drosendorf  
20.00 Uhr

**8.12.2016**

Rathauskapelle Retz  
17.00 Uhr

**9.12.2016**

Marmorsaal Rosenberg  
18.00 Uhr

**11.12.2016**

Stiftskirche Geras  
16.00 Uhr

Freie Spende!



Im Sinne der Sicherheit unserer Schulkinder, wurde der Fußgängerübergang bei der Znaimerstraße mit zusätzlichen Verkehrszeichen ausgestattet. Die Beleuchtung wird noch verstärkt werden.

### IMPRESSUM:

HERAUSGEBER & VERLEGER  
Stadtgemeinde Retz, 2070 Retz, Hauptplatz 30, office@stadtgemeinde-retz.at, Tel +43 (0) 2942 - 2223, www.retz.at

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH  
Andreas Sedlmayer

GESTALTUNG & PRODUKTION  
HOFER | Media – www.hofermedia.at

Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind ausschließlicher in Verantwortung der jeweiligen AutorInnen.

Offenlegung gem. § 25 Mediengesetz:  
Stadtgemeinde Retz,  
2070 Retz, Hauptplatz 30

GRUNDLEGENDE RICHTUNG  
Informationsmedium für die  
Bevölkerung der Stadtgemeinde Retz

# Jahresrückblick FF-Kleinriedenthal

Anlässlich des bevorstehenden Jahreswechsels ein kurzer Rückblick über das Jahr 2016. Am 8. Jänner wurde die jährliche Mitgliederversammlung mit Neuwahlen abgehalten. Da unser Kommandant Hermann Sattler und sein Stellvertreter Thomas Elmer nicht mehr zur Wahl standen, wurde ich, Andreas Elmer, zum neuen Kommandanten und Andreas Sattler zum neuen Kommandanten Stv. gewählt. Ebenso stand der Verwalter Anton Elmer nicht mehr zur Verfügung. Zum neuen Leiter des Verwaltungsdienstes wurde Werner Mödl ernannt. Anfang März durften wir 4 neue Feuerwehrmitglieder bei unserer Wehr begrüßen. Pascal Baumgartner, Bastian Katrnoska, Christopher Mödl und Werner Zehetmayer haben sich

entschlossen unserer Feuerwehr beizutreten. Die Pflicht-, Atemschutz- und Funkübungen wurden heuer von den Kameraden gut besucht, dafür herzlichen Dank. Zu Ehren unseres Schutzpatrons, des Hl. Florian, wurde die Heilige Messe besucht. Im Zuge dessen wurden unsere Probefeuwehrmänner angelobt. Die Feuerwehr Kleinriedenthal hatte bis Ende Oktober 4 technische Einsätze zu verzeichnen. Kamerad Manuel Schneider absolvierte die Einsatzmaschinenausbildung. Beim diesjährigen Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb in Mailberg konnte unsere Wettkampfgruppe in Silber den 1. Platz und in Bronze den 7. Platz erreichen. Beim Fire Cup, bei dem die Sieger aus dem Vorjahr nochmals gegeneinander antreten,

erzielten wir den 3. Platz. Somit darf ich mich bei der gesamten Wettkampfgruppe für die zahlreichen Übungsstunden sehr herzlich bedanken. Beim Abschnittsfeuerwehrtag in Kleinhöflein konnten folgende Kameraden ausgezeichnet werden: Verwalter Werner Mödl für 25-jährige, Hauptfeuerwehrmann Robert Schmid für 40-jährige, Hauptfeuerwehrmann Franz Mödl sen. und Hauptfeuerwehrmann Robert Rössler für 60-jährige Tätigkeit im Feuerwehrdienst. Ebenfalls ausgezeichnet mit dem Verdienstzeichen 2. Klasse des NÖ Landesfeuerwehrverbandes wurden Ehrenoberbrandinspektor Hermann Sattler und Ehrenverwalter Anton Elmer. In Bezug auf den diesjährigen Ägidiheurigen, der auch heuer wieder ein voller Erfolg war,

bedanken wir uns bei der Ortsbevölkerung, bei den Firmen Sektkellerei Mauthner, Tischlerei Schmircher sowie beim Renault Autohaus Martin Bauer für die großzügige Unterstützung, bei den Familien Elmer Erich, Seidl Manfred und Hebenstreit Emmerich für die Bereitstellung der Räumlichkeiten und bei allen freiwilligen Helfern. Ende Oktober konnten Pascal Baumgartner, Bastian Katrnoska und Werner Zehetmayer die Prüfung der Grundausbildung erfolgreich absolvieren. Ein weiterer Dank an unsere Feuerwehrkameraden für die geleistete Arbeit und an alle die unsere Wehr unterstützen. Ich wünsche ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für 2017. **Gut Wehr!** Andreas ELMER, OBI Kommandant

# Jahresrückblick FF-Unternalb

Der Mannschaftsstand beträgt 41 Mitglieder und 8 Reservisten. Bis Ende November hatten wir 7 technische und 1 Brandeinsatz mit gesamt 67 Mitgliedern und 93 Einsatzstunden zu bewältigen. Bei den monatlichen Übungen, sowie Funk-, Atemschutz-, und KHD Übungen war die Wehr 480 Stunden im Einsatz.

Einige Kameraden nahmen an Schulungen und Kursen erfolgreich teil. Am 01.01.2016 wurde unsere traditionelle Neujahrssammlung durchgeführt. Ebenso wurde der FF Ball im Jänner abgehalten. Im August konnten wir zahlreiche Besucher beim Feuerwehrheurigen begrüßen. Pohl Florian trat der Feuerwehr bei.

Die Kameraden gratulierten zum 60. Geburtstag LM Honas Franz, zum 75. Geburtstag unserer Patin Schrolmberger Waltraud und zum 80. Geburtstag EVM Paier Theodor. EBI, Altbürgermeister Heilinger Karl wurde vom Herrn zu sich berufen. Abschließend möchte ich mich bei allen Feuerwehrmitgliedern für die geleistete

Arbeit bedanken. Ein besonderer Dank gilt allen Vereinen, Institutionen und der Bevölkerung die unsere Feuerwehr vielfach unterstützten. Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2017 wünscht allen Bewohnern von Unternalb

**Mit einem Gut Wehr**  
OBI Paier Philipp

# „Retz hilft“ seit Kurzem ein Verein

**Aus der „ARGE Retz hilft!“ ist ein Verein geworden. Die Generalversammlung fand am Montag, dem 3. Oktober 2016 in der Mährischen Botschaft im Weinschlössl in Retz statt.**

Durch die Gründung des Vereins stehen „Retz hilft“ mehr Möglichkeiten für eine wirksame Hilfeleistung zur Verfügung als der bisherigen Arbeitsgemeinschaft. So können zum Beispiel Veranstaltungen und Unterstützungen

gen auch mit finanziellen Mitteln durchgeführt werden. Vereinszweck bleibt es, Menschen in Notsituationen ohne Diskriminierung und ungeachtet ihrer ethnischen Herkunft, ihrer religiösen oder politischen Überzeugung zu helfen. Zu den Maßnahmen gehören u. a. Gemeinschaftsbildung, Bildungsarbeit, Gesundheit, materielle Sicherheit, Kulturaustausch und Information der Allgemeinheit. Bei der Gründungsversammlung wurden

Isabelle Fasching, Lieselotte Frey, Karin Friedl, Markus John und Franziska Schrolmberger in den Vorstand gewählt. Karin Friedl: „Ich danke dem Vorstand für sein Vertrauen und werde mich mit allen Kräften bemühen, dem Vereinszweck so gut wie möglich zu dienen nach der Devise „Nächstenliebe ist Menschenpflicht“, so die bisherige Koordinatorin und nunmehrige Obfrau von „Retz hilft“. Um die Zwecke des Vereins ausüben zu können,

sind finanzielle Mittel notwendig: Die Mitgliedschaft kostet jährlich € 15,00. Wer Mitglied werden möchte, hier die Bankverbindung: BIC RLNWATW1715, IBAN AT94 3271 5000 0009 4920. Darüber hinaus freut sich der Verein über jede Spende auf dieses Konto.

## ANFRAGEN UND ANREGUNGEN:

retz.hilft@gmail.com

## Halbjährliche Überprüfung des Wassers gemäß Trinkwasserverordnung (304. Verordnung/2001 in der geltenden Fassung)

Datum	PH-Wert	Gesamthärte	Carbo-nathärte	Nitrat	Chlorid	Sulfat	Natrium	Kalium	Calcium	Magnesium	Uran	Pestizide
Maßeinheit		°dH	°dH	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	µg/l	µg/l
Gemessener Wert <sup>1)</sup>	03.10.16	7,3	25,2	17,3	32	41	200	48	62	120	37	3,1 u.BG. <sup>2)</sup>
Vergleichswert <sup>4)</sup>				50	200	750	200					

### Untersuchende Stelle: NUA Umweltanalytik GmbH

- 1) Probe entnommen im Ortsnetz Retz, Bereich Stadtamt
  - 2) u.BG. = unter der Bestimmungsgrenze, Pestizide im untersuchten Umfang bei der letzten Analyse nicht bestimmbar.
  - 3) gesetzlicher Höchstwert
  - 4) Grenzwerte (zulässige Höchstkonzentration) für Nitrat, Uran und Pestizide, Richtwerte für Chlorid, Sulfat und Natrium
- Bakteriologischer Befund: Escherichia coli, Enterokokken, Pseudomonas aeruginosa und Clostridium perfringens waren nicht nachweisbar.

Die Anzahl der KBE (Kolonie Bildende Einheiten) bei 22° C und 37 °C war an allen Stellen unter dem Parameterindikatorwert. Die angeführten Konzentrationen liegen unter den zulässigen Parameterwerten der Trinkwasserverordnung des Bundesministeriums für soziale Sicherheit und Generationen.

Der vollständige Untersuchungsbefund liegt bei der Stadtgemeinde Retz auf und kann auf Wunsch angefordert werden.

### Für Anfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Tel.: 02942/2223; E-Mail: office@stadtgemeinde-retz.



# Stadtkapelle am Kürbisfest

Aktivitäten der Stadtkapelle Retz

[www.stadtkapelle-retz.com](http://www.stadtkapelle-retz.com)

In diesem Jahr war die Stadtkapelle Retz beim Weinlesefest nicht nur musikalisch und mit dem Betrieb des eigenen Standes im Einsatz, sondern hatte zusätzlich auch noch einen Festwagen für den Umzug geschmückt, um die Zuschauer am Wegrand auf das Blasmusikfest im Juni 2017, das in Retz stattfinden wird, aufmerksam zu machen. Auch beim Kürbisfest in Obermarkersdorf durfte heuer die Stadtkapelle Retz, gefolgt vom Umzugswagen, den Kürbisumzug bei strahlendem Wetter musikalisch anführen. Nach dem Konzertwertungsspiel der BAG Hollarbrunn, am 20.11. im Stadtsaal des Althof Retz, bei dem die Stadtkapelle

in der Stufe D – schwer spielbare Musik – das Pflichtstück „El Camino Real – A Latin Fantasy“ von Alfred Reed und das Selbstwahlstück „The Universal Judgement“ von Camillo De Nardis zum Besten gab, folgt zu Beginn des Jahres 2017 das nächste Highlight. Mit den Neujahrskonzerten am 5. und 6. Jänner 2017 fällt der Startschuss für das Jubiläumsjahr der Stadtkapelle Retz anlässlich des 50-jährigen Bestehens. Neben den Stücken von der Konzertwertung erwartet die BesucherInnen unter anderem die Stücke „Egmont“, „Frühjahrsparade“, „Pomp and Circumstance“ und die Polka „Von Freund zu Freund“.

Heuer gibt es erstmals die Möglichkeit für Sie, Vorverkaufskarten mit Sitzplatzreservierung zu bestellen. Reservierung unter: [ticket@stadtkapelle-retz.com](mailto:ticket@stadtkapelle-retz.com) bzw. 0676/6824208.

Die Konzerte finden am 5. Jänner um 19.30 Uhr und am 6. Jänner um 15.00 Uhr statt. Die Stadtkapelle Retz freut sich über zahlreichen Besuch!

Für das Jahr 2017 sind viele weitere Events geplant, ein Höhepunkt wird dabei das Blasmusikfest „Musiwiesn – Von Freund zu Freund“ am Wochenende des 10.-11. Juni 2017 sein.

## MUSIWIESN der Stadtkapelle Retz

**vom 10. Juni – 11. Juni 2017**  
mit Bezirksmarschmusikbewertung und TOP-Abendprogramm.

## MÄRKTE in RETZ 2017

**Neujahrsmarkt:**  
Montag 2. Jänner 2017

**Gregorimarkt:**  
Montag, 13. März 2017

**Florianimarkt:**  
Dienstag, 2. Mai 2017

**Laurenzimarkt:**  
Montag, 4. September 2017

**Simonimarkt:**  
Montag, 23. Oktober 2017



RIESENSCHLUCK

## Eines für alle Weiches Wasser für den Bezirk Hollabrunn

### **EVN Wasser liefert flächendeckend Trinkwasser in Quellwasserqualität und mit idealem Härtegrad**

EVN Wasser hat es sich zum Ziel gesetzt, dem weitverbreiteten Wunsch nach niedrigen Wasserhärten nachzukommen. „Der Vergleich mit Quellwasser muss heute nicht mehr gescheut werden“, ist sich EVN Wasser Geschäftsführer Mag. Paschinger sicher. So werden unsere Kunden schon seit Langem in großen Teilen des Bezirks Hollabrunn mit weichem Wasser mit einer Gesamthärte zwischen 10 und 14° dH versorgt.

Durch die Errichtung der Naturfilteranlage in Zwentendorf an der Zaya werden auch für den nordöstlichen Teil des Bezirks Hollabrunn zukünftig die Härtegrade auf 10 bis 12° dH reduziert. Hier wies das Wasser bisher einen Härtegehalt zwischen 24 und 30° dH auf – eine echte Herausforderung für Menschen und Geräte. Durch die Verwendung von sehr feinen Membranen können die Härtegrade rein mechanisch gesenkt werden. Die Umstellung erfolgt stufenweise ab Sommer 2016.

Quellfrisches Trinkwasser ist in Niederösterreich eine Selbstverständlichkeit. Der Härtegrad ist dabei ein wesentliches Qualitätsmerkmal.

Je höher der Wert an Kalzium und Magnesium im Wasser ist, desto härter ist das Wasser. Zu viel Kalk im Wasser bringt zahlreiche Nachteile: hartnäckig verschmutzte Gläser, defekte Geräte, trockene Haut beim Duschen. Weiches Wasser bietet also entscheidende Vorteile!

Zur Aufrechterhaltung der Versorgungssicherheit mit Trinkwasser in Quellwasserqualität plant EVN Wasser in den nächsten vier Jahren weitere Investitionen in der Höhe von mehr als 50 Mio. Euro. Bereits in den Vorjahren wurden in Drösing an der March und in Obersiebenbrunn die Naturfilteranlagen in Betrieb genommen.

EVN Wasser ist als 100%ige Tochtergesellschaft des Landesenergieversorgers EVN für die Trinkwasserversorgung in Niederösterreich zuständig. Das Unternehmen ist das zweitgrößte Wasserversorgungsunternehmen in Österreich und versorgt heute vor allem den nordöstlichen Teil des Landesgebietes. 27 Millionen Kubikmeter Wasser fließen pro Jahr durch das 2.500 km lange Leitungsnetz.

Die Wasserwerte eines Wohnorts können Sie jederzeit auf der Website [www.evnwasser.at](http://www.evnwasser.at) nachlesen.

Die EVN ist immer für mich da.

**EVN**

# Musikschule Retz

[www.musikschuleretz.com](http://www.musikschuleretz.com)



## VERANSTALTUNGEN IM SCHULJAHR 2016-2017

Auch für dieses Schuljahr hat die Musikschule wieder zahlreiche Veranstaltungen geplant.

Der Veranstaltungskalender ist im Stadttamt gratis erhältlich!

Details zu den einzelnen Veranstaltungen finden sie unter [www.musikschuleretz.com](http://www.musikschuleretz.com)

## BUNDESWETTBEWERB – MUSIK IN KLEINEN GRUPPEN

Insgesamt 51 Ensembles aus Österreich, Südtirol und Liechtenstein nahmen am Bundeswettbewerb „Musik in kleinen Gruppen“ in Graz teil. Das Schlagwerkensemble „Schlag auf Schlag“ mit Jonathan Lechner und Matthias Ullrich (beide Mitglieder der Stadtkapelle

Retz) hat den Musikschulverband Retzer Land vertreten und wurde mit 94,7 von 100 Punkten Gruppensieger in der Altersgruppe bis 19 Jahre, darüber hinaus wurden sie zweitbestes vereinseigenes Ensemble Österreichs.

## ADVENTKONZERT

Im Rahmen des Retzer Advents „drunter & drüber“ gibt die Regionalmusikschule am Sonntag, dem 4. Dezember 2016 um 18.00 Uhr in der Rathauskapelle ein Konzert.

Es wird vom Kammerorchester des Musikschulverbandes Retzer Land sowie des Kammerorchesters aus Znaim, sowie dem Kinder- und Jugendchor der Musikschule und der Orgelklasse MMag. Gerlinde Bachinger, gestal-

tet – wir dürfen Sie dazu herzlich einladen!

## 50 JAHRE MUSIKSCHULE RETZ

1966 wurde die Musikschule gegründet, daher wurde 2016 „50 Jahre Musikschule Retz“ gefeiert. Anlässlich dieses Jubiläums hat es zahlreiche Veranstaltungen gegeben, ebenso wurde auch eine Jubiläums-CD aufgenommen und eine Festschrift gestaltet (CD und Festschrift sind in der Musikschule erhältlich!)

Ein absolutes Highlight im Jubiläumsjahr war das Musical „Freude“ – sowohl die 150 Beteiligten SchülerInnen und Schüler, die den Chor bildeten, das SBO Retz, unter Leitung von Mag. Forman, und natürlich die Solisten begeisterten bei den drei

Aufführungen die fast 700 BesucherInnen!

## SCHÜLERREKORD

Im Schuljahr 2016-2017 werden 267 SchülerInnen der Stadtgemeinde Retz in 358 Hauptfächern an der Musikschule unterrichtet (von insgesamt 728 SchülerInnen), die Begeisterung für die Musikschule ist ungebrochen und daher kann in diesem Schuljahr ein neuer „Schülerrekord“ verzeichnet werden.

## Dezember

**03.12. - 04.12. Advent drüber & drunter** ab 13:00 Uhr  
Hauptplatz - Erlebniskeller

**04.12. 2. Adventsonntag, Hl. Messe mit Ministrantenaufnahme und Kleinkindergottesdienst** 10:00 Uhr  
Pfarrkirche - Retz

**04.12. Nikolobrunch 12:00 Uhr**  
Hotel Althof, Restaurant,  
Reservierung: 02942/3711

**05.12. Präsentation des Retzer Kalenders** 19:00 Uhr  
Raiffeisenbank

**06.12. Mutter-Eltern-Beratung** 13:00 Uhr  
Seminarraum, 1. Stock, Stadtamt

**06.12. Kinder- und Schüllergottesdienst zum Hl. Nikolaus** 15:15 Uhr  
Rathauskapelle

**06.12. Der Nikolaus kommt!** 16:00 Uhr  
Hauptplatz

**08.12. Hl. Messe, Hochfest Maria Empfängnis** 10:00 Uhr  
Stadtpfarrkirche

**08.12. Bezaubernde Adventklänge mit Ladies' Sound** 17:00 Uhr  
Rathauskapelle

**09.12. Seniorenrunde der Pfarre Retz** 14:00 Uhr  
Landespflegeheim

**10.12. Hl. Messe mit Aktion der KMB "Bruder in Not"** 19:00 Uhr  
anschließend Punschaktion der Maxi-Minis, Stadtpfarrkirche

**15.12. Festsitzung des Gemeinderats** 19:00 Uhr  
Rathaus

**16.12. & 18.12. Advent in Unternalb** ab 17:00 Uhr  
Feuerwehrraum

**18.12. Weihnachtskasperl der Kinderfreunde** 14:00 Uhr  
Freie Spende, Stadtamt

**18.12. Windmühlenadvent** ab 14:00 Uhr  
Windmühle & Windmühlenheuerigen

**18.12. Hl. Messe gestaltet von den RhythMix** 10:00 Uhr  
Stadtpfarrkirche

**24.12. Friedenslicht bei der FF Retz** 9:00 - 12:30 Uhr  
FF Haus

**24.12. Weihnachtssonderzug mit dem Reblaus Express, Retz - Geras** 10:45 Uhr

**24.12. Krippenandacht** 16:00 Uhr  
Stadtpfarrkirche

**24.12. Frühmette (für Senioren und Kinder)** 18:00 Uhr  
Klosterkapelle

**24.12. Christmette** 22:00 Uhr  
Stadtpfarrkirche

**24.12. Mitternachtsmette** 24:00 Uhr  
Klosterkirche

**25.12. Hl. Messe mit Weihnachtsliedern** 10:00 Uhr  
Stadtpfarrkirche

**26.12. Weihnachtsbrunch** 12:00 Uhr  
Restaurant - Hotel Althof

## Neue Öffnungszeiten Stadtamt

In der Gemeinderatssitzung am 19. Oktober wurden durch den Gemeinderat neue Öffnungszeiten für das Stadtamt beschlossen. Ab 1. Jänner 2017 können Sie das Stadtamt jeden Freitag bereits ab 7.00 Uhr aufsuchen und jeden 1. Donnerstag haben Sie bis 18.30 Uhr die Möglichkeit Ihre Anliegen persönlich vorbringen zu können. Wie bisher können Sie uns von Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 12.30 Uhr und von 13.30 bis 15.00 Uhr erreichen.

**Montag - Donnerstag:**

09:00 - 12:30 Uhr

**Montag, Dienstag, Donnerstag:**

13:30 - 15:00 Uhr

**Freitag:**

07:00 - 12:00 Uhr

**zusätzlich jeden**

**1. Donnerstag im Monat:**

13:30 - 18:30 Uhr

Gut gemacht - Wirtschaft. **Retz**

Mein Geschenk aus **Retz**

Advent in **Retz** 2016

25.+26. NOV.  
2.+3.+4. DEZ.  
9.+10. DEZ.  
16.+17. DEZ.

Gewinne das große Geschenk aus **Retz** im Wert von €3.000,-

Infos und Programm: [www.geschenk-retz.at](http://www.geschenk-retz.at) facebook.com/meingeschenkausretz

**SE SE**

SCHÜLLER EDELSTAHL

GELÄNDER UND STIEGEN  
ÜBERDACHUNGEN  
SONNENSEGEL  
SOMMERGÄRTEN  
KELLEREI-EINRICHTUNGEN  
INDIVIDUELLE FERTIGUNGEN

**BERNHARD SCHÜLLER**  
A-2051 Zellerndorf | 0676 4983518 | [schueller-edelstahl.at](http://schueller-edelstahl.at)